



Sajtó és Tájékoztatás

Az Európai Unió Bírósága
112/15. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY
Luxembourg, 2015. október 1.

A C-290/14. sz. ügyben hozott ítélet
Skerdjan Celaj

Főszabály szerint nem ellentétes a „visszatérési irányelvvel” az olyan tagállami szabályozás, amely szabadságvesztéssel rendeli büntetni azt a harmadik országbeli állampolgárt, aki a beutazási tilalmat megsértve jogellenesen utazik be a tagállam területére

A harmadik országok jogellenesen tartózkodó állampolgárainak visszatéréséről szóló irányelv („visszatérési irányelv”)¹ megállapítja a jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárok kitoloncolása tekintetében a tagállamokban alkalmazandó normákat és eljárásokat.

2012. április 17-én kitoloncolási, illetve kiutasítási végzést hoztak az Olaszország területén tartózkodó S. Celaj albán állampolgárral szemben, amely intézkedésekkel együtt hároméves beutazási tilalmat rendeltek el. 2012. szeptember 4-én S. Celaj elhagyta Olaszország területét, majd a vele szemben megállapított beutazási tilalmat megsértve újra beutazott ezen ország területére.

Az ügyész büntetőeljárást indított S. Celajjal szemben a Tribunale di Firenze (firenzei bíróság, Olaszország) előtt, és nyolc hónap szabadságvesztésre történő elítélését kérte azon olasz szabályozás alapján, amely egy évtől négy évig terjedő szabadságvesztéssel rendeli büntetni azokat a harmadik országbeli állampolgárokat, akik a beutazási tilalmat megsértve jogellenesen utaznak be Olaszország területére. Az olasz bíróság arra a kérdésre vár választ a Bíróságtól, hogy ez a szabályozás ellentétes-e a „visszatérési irányelvvel”.

A mai napon hozott ítéletében a Bíróság először is rámutat arra, hogy a „visszatérési irányelvvel” főszabály szerint nem ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely a harmadik országbeli állampolgár beutazási tilalmat sértő újbóli jogellenes beutazását bűncselekménynek minősíti, és büntetőjogi jogkövetkezményeket fűz ahhoz, beleértve a szabadságvesztés-büntetést is, feltéve hogy e szabályozás nem sodorja veszélybe az irányelv által követett célok megvalósítását.

A Bíróság e tekintetben megállapítja, hogy a visszatérési politika kidolgozása az Európai Unió közös bevándorlási politikája kialakításának szerves részét képezi, amelynek célja többek között az illegális bevándorlás megelőzésének biztosítása és az azzal szembeni megerősített küzdelem.

A Bíróság ezt követően emlékeztet arra², hogy a „visszatérési irányelvvel” nem ellentétes a büntetőjogi jogkövetkezményeknek a nemzeti szabályok szerinti és az alapvető jogok tiszteletben tartása melletti alkalmazása a harmadik országok olyan állampolgáraival szemben, akiknek a vonatkozásában kiutasítási eljárást alkalmaztak, továbbá akiknek a tartózkodása jogellenes és nem áll fenn vissza nem térést igazoló indok.

¹A harmadik országok illegálisan [helyesen: jogellenesen] tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról szóló, 2008. december 16-i 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 348., 98. o.).

²A Bíróság 2011. április 28-i El Dridi ítélete, [C-61/11 PPU](#) (lásd még: [40/11. sz. sajtóközlemény](#)), valamint 2011. december 6-i Achughbabian-ítélete, [C-329/11](#) (lásd még: [133/11. sz. sajtóközlemény](#)).

A Bíróság szerint ezek alapján még inkább azt a következtetést kell levonni, hogy a „visszatérési irányelv” nem zárja ki azt sem, hogy a nemzeti szabályok szerint és az alapvető jogok, valamint adott esetben a Genfi Egyezmény³ tiszteletben tartása mellett büntetőjogi jogkövetkezményeket alkalmazzanak az olyan, jogellenesen tartózkodó harmadik országbeli állampolgárokkal szemben, akik a velük szembeni beutazási tilalmat megsértve ismét jogellenesen utaznak be valamely tagállam területére.

EMLÉKEZTETŐ: Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) megtalálható a CURIA honlapon

Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499

Az ítélet kihirdetésekor készített képfelvételek elérhetők: „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106

³ A menekültek helyzetére vonatkozó, 1951. július 28-án Genfben aláírt egyezmény (Recueil des traités des Nations unies [1954], 189. kötet, 150. o., 2545. sz.; kihirdette az 1989. évi 15. törvényerejű rendelet).